

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### 1. Produktmodell/Produkt:

Produkt(e): Geberit AquaClean Cama  
Artikelnummer(n): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Hersteller:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

### 4. Gegenstand der Erklärung:

Beistellgerät zur Montage auf handelsübliche WC-Keramiken, zum pflegenden Reinigen mit Wasser im Analbereich.

### 5. Harmonisierungsrechtsvorschriften

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen **Harmonisierungsrechtsvorschriften** der Europäischen Union:

#### Richtlinie 2014/53/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG; Amtsblatt der EU L 153 vom 22.5.2014, S. 62-106

#### Richtlinie 2011/65/EU

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten; Amtsblatt der EU L 174 vom 1.7.2011, S. 88-110

#### Richtlinie 2009/125/EG

des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte; Amtsblatt der EU L 285 vom 31.10.2009, S. 10-35

#### Verordnung (EG) Nr. 1275/2008

der Kommission vom 17. Dezember 2008 zur Durchführung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand; Amtsblatt der EU L 339 vom 18.12.2008, S. 45-52

### 6. Angewendete harmonisierte Europäische Normen / Technische Spezifikationen

Harmonisierte Europäische Normen:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Nicht harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

### 1. Product model/product:

Product(s): Geberit AquaClean Cama  
Article number(s): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Manufacturer:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Switzerland  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

### 4. Object of the declaration:

Add-on device for mounting on standard WC ceramic appliances, for gentle cleaning of the anal area with water.

### 5. Harmonisation legislation

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant **harmonisation legislation** of the European Union:

#### Directive 2014/53/EU

of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC; Official Journal of the European Union L 153, 22.5.2014, p. 62–106

#### Directive 2011/65/EU

of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment; Official Journal of the European Union L 174, 1.7.2011, p. 88–110

#### Directive 2009/125/EC

of the European Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products; Official Journal of the European Union L 285, 31.10.2009, p. 10–35

#### Regulation (EC) No. 1275/2008

of the commission of 17 December 2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment; Official Journal of the European Union L 339, 18.12.2008, p. 45–52

### 6. Applied harmonised European standards/technical specifications

Harmonised European standards:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Non-harmonised standards:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

### 1. Modèle/produit :

Produit(s) : Geberit AquaClean Cama  
Numéro(s) de référence : 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Fabricant :

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suisse  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. La délivrance de la présente déclaration de conformité relève de la seule responsabilité du fabricant.

### 4. Objet de la déclaration :

Appareil auxiliaire pour le montage sur des cuvettes de WC en usage dans le commerce, pour une toilette soignée des parties anales avec de l'eau.

### 5. Législation communautaire d'harmonisation

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la **législation communautaire d'harmonisation** applicable de l'Union Européenne :

#### Directive 2014/53/UE

du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE ; Journal officiel de l'UE L 153 du 22 mai 2014, pp. 62–106

#### Directive 2011/65/UE

du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 174 du 1er juillet 2011, pp. 88–110

#### Directive 2009/125/CE

du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie ; Journal officiel de l'UE L 285 du 31 octobre 2009, p. 10–35

#### Règlement (CE) n° 1275/2008

de la Commission du 17 décembre 2008 portant application de la directive 2005/32/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques ; Journal officiel de l'UE L 339 du 18 décembre 2008, pp. 45–52

### 6. Normes européennes harmonisées appliquées/spécifications techniques

Normes européennes harmonisées :

ETSI EN 300 328 V2.2.2 ; EN IEC 63000:2018

Normes non harmonisées :

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 ; EN 55014-1:2017 ;

EN 55014-2:2015 ; EN 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-3:2013 ; EN 61000-6-1:2007 ; EN 61000-6-2:2005 ;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11 ; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 ; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 ; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

### 1. Modello di prodotto/prodotto:

Prodotto/i: Geberit AquaClean Cama  
Numero/i d'articolo: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Produttore:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Svizzera  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. È responsabilità esclusiva del produttore la redazione della presente dichiarazione di conformità.

### 4. Oggetto della dichiarazione:

Dispositivo addizionale per il montaggio su vasi reperibili in commercio per la pulizia delicata con acqua nella zona anale.

### 5. Normative di armonizzazione

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le **normative di armonizzazione** pertinenti dell'Unione Europea:

#### Direttiva 2014/53/UE

del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 aprile 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE; Gazzetta ufficiale dell'UE L 153 del 22/05/2014, pagg. 62–106

#### Direttiva 2011/65/UE

del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche; Gazzetta ufficiale dell'UE L 174 del 01/07/2011, pagg. 88–110

#### Direttiva 2009/125/CE

del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2009 relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia; Gazzetta ufficiale dell'UE L 285 del 31/10/2009, pagg. 10–35

#### Regolamento (CE) n. 1275/2008

della Commissione, del 17 dicembre 2008, recante misure di esecuzione della direttiva 2005/32/CE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio; Gazzetta ufficiale dell'UE L 339 del 18/12/2008, pagg. 45–52

### 6. Norme europee armonizzate applicate / specifiche tecniche

Norme europee armonizzate:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Norme non armonizzate:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

### 1. Modelo de producto/producto:

Producto(s): Geberit AquaClean Cama  
Número(s) de artículo: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Fabricante:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suiza  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. La responsabilidad exclusiva para la expedición de la presente declaración de conformidad es del fabricante.

### 4. Objeto de la declaración:

Equipo adjunto para el montaje de inodoros cerámicos convencionales, para la limpieza cuidadosa con agua del área anal.

### 5. Legislación de armonización

El objeto de la declaración mencionado anteriormente es conforme a la **legislación de armonización** pertinente de la Unión Europea:

#### Directiva 2014/53/UE

del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE; DO L 153 de 22.5.2014, p. 62–106.

#### Directiva 2011/65/UE

del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; DO L 174 de 1.7.2011, p. 88–110.

#### Directiva 2009/125/CE

del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía; DO L 285 de 31.10.2009, p. 10–35.

#### Reglamento (CE) nº 1275/2008

de la Comisión, de 17 de diciembre de 2008, por el que se desarrolla la Directiva 2005/32/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo concerniente a los requisitos de diseño ecológico aplicables al consumo de energía eléctrica en los modos preparado y desactivado de los equipos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina; DO L 339 de 18.12.2008, p. 45–52.

### 6. Normas europeas armonizadas aplicadas/especificaciones técnicas

Normas europeas armonizadas:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Normas no armonizadas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

### 1. Modelo do produto/produto:

Produto(s): Geberit AquaClean Cama  
Referência(s): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Fabricante:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Suíça  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. A responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade cabe, exclusivamente, ao fabricante.

### 4. Objeto da declaração:

Dispositivo adicional para a montagem em sanitas cerâmicas comercialmente disponíveis, para a limpeza com água da zona anal.

### 5. Legislação de harmonização

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a **legislação de harmonização** da União Europeia:

#### Diretiva 2014/53/UE

do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 relativa à harmonização da legislação dos Estados-Membros respeitante à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e que revoga a Diretiva 1999/5/CE; Jornal Oficial da União Europeia L 153 de 22/05/2014, pp. 62–106

#### Diretiva 2011/65/UE

do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos; Jornal Oficial da UE L 174 de 01/07/2011, pp. 88–110

#### Diretiva 2009/125/CE

do Parlamento Europeu e do Conselho, de 21 de outubro de 2009, relativa à criação de um quadro para definir os requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia; Jornal Oficial da União Europeia L 285 de 31/10/2009, pp. 10–35

#### Regulamento (CE) n.º 1275/2008

da Comissão, de 17 de dezembro de 2008, que dá execução à Diretiva 2005/32/CE do Parlamento Europeu e do Conselho no que respeita aos requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia do equipamento elétrico e eletrónico doméstico e de escritório nos estados de vigília e de desativação; Jornal Oficial da União Europeia L 339 de 18/12/2008, pp. 45–52

### 6. Normas europeias harmonizadas aplicadas / especificações técnicas

Normas europeias harmonizadas:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Normas não harmonizadas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

### 1. Productmodel/product:

Product(en): Geberit AquaClean Cama  
Artikelnummer(s): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Fabrikant:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Zwitserland  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Uitsluitend de fabrikant is verantwoordelijk voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring.

### 4. Onderwerp van de verklaring:

Apparaat voor de montage op in de handel verkrijgbare wc-keramieken, voor de verzorgende reiniging met water van de anale zone.

### 5. Harmonisatiewetgeving

Het hierboven beschreven onderwerp van de verklaring voldoet aan de relevante **harmonisatiewetgeving** van de Europese Unie:

#### Richtlijn 2014/53/EU

van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van richtlijn 1999/5/EG; publicatieblad van de EU L 153 van 22.5.2014, blz. 62–106

#### Richtlijn 2011/65/EU

van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur; publicatieblad van de EU L 174 van 1.7.2011, blz. 88–110

#### Richtlijn 2009/125/EG

van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten; publicatieblad van de EU L 285 van 31.10.2009, blz. 10–35

#### Verordening (EG) nr. 1275/2008

van de Commissie van 17 december 2008 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand-by en de uit-stand; publicatieblad van de EU L 339 van 18.12.2008, blz. 45–52

### 6. Toegepaste geharmoniseerde Europese normen/technische specificaties

Geharmoniseerde Europese normen:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Niet-geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

### 1. Produktmodel/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Cama  
Varenummer/-re: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Fabrikant:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.

### 4. Genstand for erklæringen:

Ekstraenhed til montering på almindelige WC-skåle, til plejende rengøring med vand i analområdet.

### 5. Harmoniseringslovgivninger

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med de relevante **harmoniseringslovgivninger** i Den Europæiske Union:

#### Direktiv 2014/53/EU

fra Europa-Parlamentet og Rådet af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF; EU-tidende L 153 af 22.5.2014, s. 62–106

#### Direktiv 2011/65/EU

fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr; EU-Tidende L 174 af 1.7.2011, s. 88–110

#### Direktiv 2009/125/EF

fra Europa-Parlamentet og Rådet af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter; EU-Tidende L 285 af 31.10.2009, s. 10–35

#### Forordning (EF) nr. 1275/2008

fra Kommissionen af 17. december 2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand; EU-Tidende L 339 af 18.12.2008, s. 45–52

### 6. Anvendte harmoniserede europæiske standarder / tekniske specifikationer

Harmoniserede europæiske standarder:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Ikke harmoniserede standarder:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### 1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Cama  
Artikelnummer: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Tillverkare:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Schweiz  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Tillverkaren har ensam ansvar för utfärdande av denna försäkran om överensstämmelse.

### 4. Föremål för försäkran:

Tilläggsenhet för montering på standard-WC-stol, för skonsam rengöring med vatten i analområdet.

### 5. Harmoniserad unionslagstiftning

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta **harmoniserade unionslagstiftningen** i Europeiska unionen:

#### Direktiv 2014/53/EU

från Europaparlamentet och rådet av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG, EU:s officiella tidning L 153 22.5.2014, s. 62–106

#### Direktiv 2011/65/EU

från Europaparlamentet och rådet av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, EU:s officiella tidning L 174 av den 1.7.2011, s. 88–110

#### Direktiv 2009/125/EG

från Europaparlamentet och rådet av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter, EU:s officiella tidning L 285 av den 31.10.2009, s. 10–35

#### Förordning (EG) nr 1275/2008

från kommissionen av den 17 december 2008 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/32/EG om krav på ekodesign för elektriska och elektroniska hushålls- och kontorsprodukters elförbrukning i standby- och fränläge, EU:s officiella tidning L 339 av den 18.12.2008, s. 45–52

### 6. Använda harmoniserade europeiska standarder/tekniska specifikationer

Harmoniserade europeiska standarder:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Icke-harmoniserade standarder:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

### 1. Produktmodell/produkt:

Produkt(er): Geberit AquaClean Cama  
Artikkelnummer/-numre: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Produsent:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Sveits  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

### 4. Gjenstand for erklæringen:

Tilleggsenhet for montering på vanlige toalettskåler, for rengjøring med vann i analområdet.

### 5. Harmoniseringslovgivning

Gjenstanden for erklæringen som er beskrevet ovenfor, er i samsvar med den relevante **harmoniseringslovgivningen** i den Europeiske union:

#### Direktiv 2014/53/EU

fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 16. april 2014 om harmonisering av bestemmelsene til medlemslandene om tilgjengeliggjøring av radioanlegg på markedet og for opphevelse av direktivet 1999/5/EF; Den europeiske unions tidende EU L 153 fra 22.05.2014, s. 62–106

#### Direktiv 2011/65/EU

fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 8. juni 2011 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr; Den europeiske unions tidende L 174 fra 1.7.2011, s. 88–110

#### Direktiv 2009/125/EF

fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet fra 21. oktober 2009 for oppretting av en ramme for fastsettelse av krav til miljøvennlig utforming av produkter som er relevante for energiforbruk; Den europeiske unions tidende L 285 fra 31.10.2009, s. 10–35

#### Forordning (EF) nr. 1275/2008

fra kommisjonen fra 17. desember 2008 for gjennomføring av direktiv 2005/32/EF fra Europaparlamentet og Det europeiske rådet når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorutstyr med hensyn til energiforbruk i hviletilstand og avslått tilstand; Den europeiske unions tidende L 339 fra 18.12.2008, s. 45–52

### 6. Anvendte harmoniserte europeiske standarder / tekniske spesifikasjoner

Harmoniserte europeiske standarder:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Ikke-harmoniserte standarder:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

### 1. Tuotemalli/tuote:

Tuote (tuotteet): Geberit AquaClean Cama  
Tuotenumero (-t): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Valmistaja:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Sveitsi  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta on yksinomaan valmistajalla.

### 4. Vakuutuksen kohde:

Lisälaite asennettavaksi tavallisiin WC-istuiimiin, anaalialueen hellävaraiseen puhdistukseen vedellä.

### 5. Yhdenmukaistamislainsäädäntö

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan Euroopan unionin **yhdenmukaistamislainsäädännön** vaatimusten mukainen:

#### Direktiivi 2014/53/EU

jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta; Euroopan unionin virallinen lehti L 153, 22.5.2014, s. 62–106

#### Direktiivi 2011/65/EU

jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa; Euroopan unionin virallinen lehti L 174, 1.7.2011, s. 88–110

#### Direktiivi 2009/125/EY

jonka Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat antaneet 21 päivänä lokakuuta 2009, energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteista; Euroopan unionin virallinen lehti L 285, 31.10.2009, s. 10–35

#### Asetus (EY) N:o 1275/2008,

jonka komissio on antanut 17 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/32/EY täytäntöönpanosta kotitalouksissa ja toimistoissa käytettävien sähkö- ja elektroniikkalaitteiden lepovirtakulutuksen ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta; Euroopan unionin virallinen lehti L 339, 18.12.2008, s. 45–52

### 6. Sovelletut yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit / tekniset eritelvät

Yhdenmukaistetut eurooppalaiset standardit:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Ei yhdenmukaistetut standardit:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021

Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

### 1. Tootemudel/toode:

Toode (tooted): Geberit AquaClean Cama  
Tootenumber 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
(-numbrid): 146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Tootja:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveits  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljastamise ees vastutab ainuisikuliselt tootja.

### 4. Deklaratsiooni objekt:

Lisaseade montaažiks laiatarbe WC-pottidele, hooldavaks puhastamiseks veega analpiirkonnas.

### 5. Ühtlustamise õigusaktid

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab Euroopa Liidu asjaomastele **ühtlustamise õigusaktidele**:

<b>Direktiiv 2014/53/EL</b>	mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 16. aprillil 2014. aastal ja mis puudutab raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/5/EÜ (ELT L 153, 22.5.2014, lk 62–106)
<b>Direktiiv 2011/65/EL</b>	mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 8. juunil 2011. aastal ja mis käsitleb teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramist elektri- ja elektroonikaseadmetes (ELT L 174, 1.7.2011, lk 88–110)
<b>Direktiiv 2009/125/EÜ</b>	mille on Euroopa Parlament ja nõukogu andnud välja 21. oktoobril 2009. aastal ja mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks (ELT L 285, 31.10.2009, lk 10–35)
<b>Määrus (EÜ) nr 1275/2008</b>	mille on komisjon andnud välja 17. detsembril 2008. aastal ja millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/32/EÜ seoses ökodisaini nõuetega elektriliste ja elektrooniliste kodumasinate ja kontoriseadmete elektrienergia tarbimisele ooteseisundis ja väljalülitatud seisundis (ELT L 339, 18.12.2008, lk 45–52)

### 6. Kohaldatud harmoneeritud Euroopa standardid / tehnilised kirjeldused

Harmoneeritud Euroopa standardid:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Harmoneerimata standardid:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

### 1. Gaminio modelis / gaminys:

Gaminys (-iai): Geberit AquaClean Cama  
Gaminio numeris (-iai): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Gamintojas:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveicarija  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui.

### 4. Deklaracijos tema:

Papildomas įtaisas, skirtas montuoti ant standartinių keraminių WC puodų, išangės srities apšilimui vandeniu.

### 5. Derinamieji teisės aktai

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius **derinamuosius** Europos Sąjungos **teisės aktus**:

<b>Direktyva 2014/53/ES</b>	2014 m. balandžio 16 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB; ES OL L 153, 2014-05-22, 62–106 p.
<b>Direktyva 2011/65/ES</b>	2011 m. birželio 8 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; ES OL L 174, 2011-07-01, 88–110 p.
<b>Direktyva 2009/125/EB</b>	2009 m. spalio 21 d. priimta Europos Parlamento ir Tarybos, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą; ES OL L 285, 2009-10-31, 10–35 p.
<b>Reglamentas (EB) Nr. 1275/2008</b>	2008 m. gruodžio 17 d. priimtas Komisijos. Juo įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/32/EB, nustatanti išjungtos ir budėjimo režimu veikiančios elektros ir elektroninės buitinės ir biuro įrangos elektros energijos suvartojimo ekologinio projektavimo reikalavimus; ES OL L 339, 2008-12-18, 45–52 p.

### 6. Taikomi darnieji Europos standartai / techninės specifikacijos

Darnieji Europos standartai:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Nesuderintieji standartai:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

### 1. Izstrādājuma modelis / izstrādājums:

Izstrādājums(-i): Geberit AquaClean Cama  
Preces numurs(-i): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Ražotājs:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Šveice  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Ražotājs uzņemas visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu.

### 4. Deklarācijas priekšmets:

Uzstādāma ierīce montāžai uz tirdzniecībā pieejamiem tualetes podiem, kopjošai mazgāšanai ar ūdeni anālajā zonā.

### 5. Saskaņošanas tiesību akti

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Eiropas Savienības **saskaņošanas tiesību aktam**:

**Direktīva 2014/53/ES** ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2014. gada 16. aprīlī par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK; ES Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.05.2014., 62.–106. lpp.

**Direktīva 2011/65/ES** ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2011. gada 8. jūnijā par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās; ES Oficiālais Vēstnesis L 174, 01.07.2011., 88.–110. lpp.

**Direktīva 2009/125/EK** ko pieņēmuši Eiropas Parlaments un Padome 2009. gada 21. oktobrī un ar ko izveido sistēmu, lai noteiktu ekodizaina prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem; ES Oficiālais Vēstnesis L 285, 31.10.2009., 10.–35. lpp.

**Regula (EK) Nr. 1275/2008** ko pieņēmusi Komisija 2008. gada 17. decembrī un ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2005/32/EK iestrādātās ekodizaina prasības attiecībā uz elektrisko, elektronisko māsaimniecības un biroja iekārtu elektroenerģijas patēriņu gatavības un izslēgtā režīmā; ES Oficiālais Vēstnesis L 339, 18.12.2008., 45.–52. lpp.

### 6. Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti / tehniskās specifikācijas

Saskaņotie Eiropas standarti:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Nesaskaņotie standarti:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

### 1. Model produktu/produkt:

Produkt (produkty): Geberit AquaClean Cama  
Numer artykułu 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
(numery artykułów): 146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Producent:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Szwajcaria  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.

### 4. Przedmiot deklaracji:

Urządzenie dodatkowe do montażu na dostępnej w handlu misce ustępowej, do delikatnego mycia wodą intymnych obszarów ciała.

### 5. Prawodawstwo harmonizacyjne

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami **prawodawstwa harmonizacyjnego** Unii Europejskiej:

#### Dyrektywa 2014/53/UE

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE; Dziennik Urzędowy UE L 153 z dnia 22.5.2014, str. 62–106

#### Dyrektywa 2011/65/UE

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym; Dziennik Urzędowy UE L 174 z dnia 1.7.2011, str. 88–110

#### Dyrektywa 2009/125/WE

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią; Dziennik Urzędowy UE L 285 z dnia 31.10.2009, str. 10–35

#### Rozporządzenie (WE) nr 1275/2008

Komisji z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu w odniesieniu do zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia; Dziennik Urzędowy UE L 339 z dnia 18.12.2008, str. 45–52

### 6. Zastosowane europejskie normy zharmonizowane / specyfikacje techniczne

Europejskie normy zharmonizowane:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Normy niezharmonizowane:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

### 1. Model výrobku / výrobek:

Výrobek (výrobky): Geberit AquaClean Cama

Položkové číslo (čísla): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Výrobce:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švýcarsko  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

### 4. Předmět prohlášení:

Přídavné zařízení pro montáž na běžné WC keramiky, pro ošetřující očistu anální oblasti vodou.

### 5. Harmonizační právní předpisy

Výše popsany předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými **harmonizačními právními předpisy** Evropské unie:

#### Směrnice 2014/53/EU

Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh a zrušení směrnice 1999/5/ES; Úřední věstník EU L 153 ze dne 22. 5. 2014, str. 62–106

#### Směrnice 2011/65/EU

Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních; Úřední věstník EU L 174 ze dne 1. 7. 2011, str. 88–110

#### Směrnice 2009/125/ES

Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie; Úřední věstník EU L 285 ze dne 31. 10. 2009, str. 10–35

#### Nařízení (ES) č. 1275/2008

Komise ze dne 17. prosince 2008, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu; Úřední věstník EU L 339 ze dne 18. 12. 2012, str. 45–52

### 6. Aplikované harmonizované evropské normy / technické specifikace

Harmonizované evropské normy:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neharmonizované normy:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

### 1. Model výrobku/výrobok:

Výrobok(-ky): Geberit AquaClean Cama  
Číslo(-a) výrobku(-ov): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1; 146.309.00.2; 146.309.00.3

### 2. Výrobca:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajčiarsko  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Jedinú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca.

### 4. Predmet vyhlásenia:

Prídavné zariadenie na pripevnenie na štandardnú keramickú misu pre ošetrojúce čistenie análnej oblasti pomocou vody.

### 5. Harmonizačné právne predpisy

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými **harmonizačnými právnymi predpismi** Európskej únie:

#### Smernica 2014/53/EÚ

Európskeho parlamentu a Rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES; Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014, s. 62–106

#### Smernica 2011/65/EÚ

Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88–110

#### Smernica 2009/125/ES

Európskeho parlamentu a Rady z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (prepracované znenie); Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10–35

#### Nariadenie (ES) č. 1275/2008

Komisie zo 17. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave; Ú. v. EÚ L 339, 18.12.2008, s. 45–52

### 6. Aplikované harmonizované európske normy/technické špecifikácie

Harmonizované európske normy:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neharmonizované normy:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### 1. Termékmodell/termék:

Termék(ek): Geberit AquaClean Cama  
Cikkszám(ok): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Gyártó:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Svájc  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításával kapcsolatban a gyártó vállal kizárólagos felelősséget.

### 4. A nyilatkozat tárgya:

A kereskedelemben kapható WC-kerámiákra szerelhető kiegészítő eszköz, az altáj vízzel történő ápoló tisztításához.

### 5. Harmonizációs jogszabályok

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó európai uniós **harmonizációs jogszabályoknak**:

<b>2014/53/EU irányelv</b>	Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i irányelve a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről; HL L 153., 2014.5.22, 62–106. o.
<b>2011/65/EU irányelv</b>	az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i irányelve az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról; HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.
<b>2009/125/EK irányelv</b>	Az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i irányelve az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról; HL L 285., 2009.10.31., 10–35. o.
<b>1275/2008/EK rendelet</b>	A Bizottság 2008. december 17-i rendelete a 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések készenléti és kikapcsolt üzemmódban fellépő elektromosáram-fogyasztására vonatkozó környezetbarát tervezési követelmények tekintetében történő végrehajtásáról; HL L 339., 2008.12.18., 45–52. o.

### 6. Alkalmazott harmonizált európai szabványok / műszaki előírások

Harmonizált európai szabványok:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Nem harmonizált szabványok:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

### 1. Model de produs/produs:

Produs(e): Geberit AquaClean Cama  
Cod(uri) articol: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Producător:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Elveția  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Întreaga responsabilitate pentru emiterea acestei declarații de conformitate revine producătorului.

### 4. Obiectul declarației:

Dispozitiv auxiliar pentru instalarea pe vase de ceramică WC pentru curățare și îngrijire cu apă în zona anală.

### 5. Legislație de armonizare

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu **legislația** relevantă **de armonizare** a Uniunii Europene:

#### Directiva 2014/53/UE

a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și de abrogare a Directivei 1999/5/CE; Jurnalul Oficial al UE L 153, 22.5.2014, p. 62–106

#### Directiva 2011/65/UE

a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice; Jurnalul Oficial al UE L 174, 1.7.2011, p. 88–110

#### Directiva 2009/125/CE

a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic; Jurnalul Oficial al UE L 285, 31.10.2009, p. 10–35

#### Regulamentul (CE) nr. 1275/2008

al Comisiei din 17 decembrie 2008 de implementare a Directivei 2005/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește cerințele în materie de ecoproiectare pentru consumul de energie electrică în modul standby și oprit al echipamentelor electrice și electronice de uz casnic și de birou; Jurnalul Oficial al UE L 339, 18.12.2008, p. 45–52

### 6. Standarde europene armonizate aplicate / specificații tehnice

Standarde europene armonizate:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Standarde nearmonizate:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ НА ЕС

### 1. Модел на продукт/продукт:

Продукт/и: Geberit AquaClean Cama  
Артикулен/ни номер/а: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Производител:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцария  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

### 4. Предмет на декларацията:

Акcesoар за монтаж върху стандартна тоалетна чиния, за нежно почистване с вода в аналната зона.

### 5. Законодателство за хармонизация

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното **законодателство** на Европейския съюз за хармонизация:

#### Директива 2014/53/ЕС

на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО; Официален вестник на ЕС L 153 от 22.5.2014 година, стр. 62-106

#### Директива 2011/65/ЕС

на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване; Официален вестник на ЕС L 174 от 1.7.2011 година, стр. 88-110

#### Директива 2009/125/ЕО

на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 година за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението; Официален вестник на ЕС L 285 от 31.10.2009 година, стр. 10-35

#### Регламент (ЕО) № 1275/2008

на Комисията от 17 декември 2008 година за прилагане на Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране към електрическото и електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим в готовност и режим изключен; Официален вестник на ЕС L 339 от 18.12.2008 година, стр. 45-52

### 6. Приложени хармонизирани европейски стандарти/технически спецификации

Хармонизирани европейски стандарти:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Нехармонизирани стандарти:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## IZJAVA EU O SKLADNOSTI

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(-i): Geberit AquaClean Cama  
Številka(-e) artikla(-ov): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Proizvajalec:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švica  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Za izdajo te izjave o skladnosti je izključno odgovoren proizvajalec.

### 4. Predmet izjave:

Dodatna naprava za montažo na običajno dobavljive WC-keramike, za negovalno čiščenje z vodo v analnem področju.

### 5. Zakonodaja o harmonizaciji

Zgoraj opisani predmet izjave je skladen z zadevno **zakonodajo** Evropske unije o **harmonizaciji**:

<b>Direktiva 2014/53/EU</b>	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES; Uradni list EU L 153, 22.5.2014, str. 62–106
<b>Direktiva 2011/65/EU</b>	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi; Uradni list EU L 174, 1.7.2011, str. 88–110
<b>Direktiva 2009/125/ES</b>	Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovane izdelke, povezanih z energijo; Uradni list EU L 285, 31.10.2009, str. 10–35
<b>Uredba (ES) št. 1275/2008</b>	Komisije z dne 17. decembra 2008 o izvajanju Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES glede zahtev za okoljsko primerno zasnovane za porabo energije pri električni in elektronski gospodinjstvi ter pisarniški opremi v stanju pripravljenosti in izključenosti; Uradni list EU L 339, 18.12.2008, str. 45–52

### 6. Uporabljeni usklajeni evropski standardi/tehnične specifikacije

Usklajeni evropski standardi:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neusklajeni standardi:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## IZJAVA O SUKLADNOSTI EU-A

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod/proizvodi: Geberit AquaClean Cama  
Broj/brojevi artikla: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švicarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Za sastavljanje izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.

### 4. Predmet izjave:

Dodatni uređaj za montažu na uobičajene WC školjke, za njegujuće čišćenje analne zone vodom.

### 5. Zakonodavstvo o usklađivanju

Gore opisani predmet izjave ispunjava primjenjivo **zakonodavstvo o usklađivanju** Europske unije:

<b>Direktiva 2014/53/EU</b>	Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakonodavstava država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme na tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22. 5. 2014., str. 62 – 106
<b>Direktiva 2011/65/EU</b>	Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi; Službeni list EU L 174 od 1. 7. 2011., str. 88–110
<b>Direktiva 2009/125/EZ</b>	Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju; Službeni list EU L 285 od 31. 10. 2009., str. 10 – 35
<b>Uredba (EZ) br. 1275/2008</b>	Komisije od 17. prosinca 2008. o provedbi Direktive 2005/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn za uporabu električne energije u električnoj i elektroničkoj kućanskoj i uredskoj opremi u stanju pripravnosti ili isključenosti; Službeni list EU L 339 od 18. 12. 2008., str. 45 – 52

### 6. Primijenjene usklađene europske norme / tehničke specifikacije

Usklađene europske norme:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neusklađene norme:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit AquaClean Cama  
Broj(evi) artikla: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajcarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Isključiva odgovornost za izdavanje ove izjave o usklađenosti leži na proizvođaču.

### 4. Predmet izjave:

Dodatni uređaj za postavljanje na standardnu WC keramiku, za nježno čišćenje vodom u analnom području.

### 5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave ispunjava relevantne **pravne propise za harmonizaciju** Evropske unije:

<b>Direktiva 2014/53/EU</b>	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 16. aprila 2014. o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju radio-uređaja na raspolaganje na tržištu i ukidanju Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106
<b>Direktiva 2011/65/EU</b>	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110
<b>Direktiva 2009/125/EZ</b>	Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća od 21. oktobra 2009. godine o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn proizvoda koji koriste energiju; Službeni list EU L 285 od 31.10.2009., str. 10-35
<b>Uredba (EZ) br. 1275/2008</b>	Komisije od 17. decembra 2012. godine o sprovođenju Direktive 2005/32/EZ Evropskog parlamenta i Evropskog vijeća u vezi s utvrđivanjem zahtjeva za ekološki dizajn u pogledu potrošnje struje električnih i elektronskih uređaja u domaćinstvu i kancelarijskih uređaja u režimu pripravnosti i u isključenom stanju, Službeni list EU L 339 od 18.12.2008, str. 45—52

### 6. Primijenjene harmonizirane norme Evropske unije/tehničke specifikacije

Harmonizirane norme Evropske unije:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neharmonizirane norme:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

### 1. Model proizvoda/proizvod:

Proizvod(i): Geberit AquaClean Cama  
Broj(evi) artikla: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Proizvođač:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Švajcarska  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Odgovornost za izradu ove deklaracije o usaglašenosti snosi isključivo proizvođač.

### 4. Predmet izjave:

Dodatni uređaj za montažu na komercijalne WC šolje, za nežno čišćenje vodom u analnom predelu.

### 5. Pravni propisi za harmonizaciju

Gore opisani predmet izjave zadovoljava odgovarajuće **pravne propise za harmonizaciju** Evropske Unije:

<b>Direktiva 2014/53/EU</b>	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 16. aprila 2014. godine o harmonizaciji pravnih propisa država članica o stavljanju na raspolaganje na tržištu radio-uređaja i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ; Službeni list EU L 153 od 22.5.2014, str. 62—106
<b>Direktiva 2011/65/EU</b>	Evropskog parlamenta i Saveta Evrope od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima; Službeni list EU L 174 od 1.7.2011, str. 88—110
<b>Direktiva 2009/125/EZ</b>	Parlamenta i Saveta Evrope od 21. oktobra 2009. godine za uspostavljanje okvira za utvrđivanje zahteva za ekodizajn proizvoda koji utiču na potrošnju energije; Službeni glasnik EU L 285 od 31.10.2009, str. 10—35
<b>Uredba (EZ) br. 1275/2008</b>	Komisije od 17. decembra 2012. godine o sprovođenju Direktive 2005/32/EZ Evropskog parlamenta i Saveta Evrope u vezi sa utvrđivanjem zahteva za ekološki dizajn u pogledu potrošnje struje električnih i elektronskih uređaja u domaćinstvu i kancelarijskih uređaja u režimu pripravnosti i u isključenom stanju, Službeni list EU L 339 od 18.12.2008, str. 45—52

### 6. Primenjeni harmonizovani evropski standardi/tehničke specifikacije

Harmonizovani evropski standardi:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Neharmonizovani standardi:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## ИЗЈАВА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ

### 1. Модел на производ/производ:

Производ(и): Geberit AquaClean Cama  
Број на артикл(и): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Производител:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швајцарија  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Одговорноста за издавање на оваа изјава за сообразност ја сноси само производителот.

### 4. Предмет на декларацијата:

Дополнителен уред за монтажа на стандардна санитарна керамика, за неа на пределот на анусот со чистење со вода.

### 5. Хармонизирани регулативи

Гореопишаниот предмет на декларацијата ги исполнува применливите **Хармонизирани регулативи** на Европската Унија:

#### Директива 2014/53/EU

на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 за усогласување на законските прописи на земјите членки во врска со обезбедување на радио опрема на пазарот и за укинување на Директивата 1999/5 /ЕЗ; Службен весник на ЕУ L 153 од 22.5.2014, стр 62–106

#### Директива 2011/65/EU

на Европскиот парламент и на Советот од 8. јуни 2011 за ограничување на употребата на одредени опасни материји во електричната и електронската опрема; Службен весник на ЕУ L 174 од 1.7.2011, стр. 88–110

#### Директива 2009/125/E3

на Европскиот парламент и на Советот од 21 октомври 2009 година за воспоставување на рамка за утврдување на барања за еколошки оправдана изведба на производи кои се релевантни потрошувачи на енергија; Службен весник на ЕУ L 285 од 31.10.2009 година, стр. 10–35

#### Регулатива (ЕЗ) бр. 1275/2008

на Комисијата од 17 декември 2008 година за спроведување на Директивата 2005/32/E3 на Европскиот парламент и на Советот во поглед на барањата за екодизајн - побарување за потрошувачка на електрична енергија на електрични и електронски апарати за домаќинство и за канцелариска опрема, во режим на подготвеност и во исклучен режим; Службен весник на ЕУ L 339 од 18.12.2008 година, стр 45–52

### 6. Применети и хармонизирани европски норми / технички спецификации

Хармонизирани европски норми:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Нехармонизирани норми:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

### 1. Μοντέλο προϊόντος/προϊόν:

Προϊόν/-τα: Geberit AquaClean Cama  
Κωδικός/-οι: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Κατασκευαστής:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Ελβετία  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Τη γενική ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης φέρει ο κατασκευαστής.

### 4. Αντικείμενο της δήλωσης:

Συνοδευτική συσκευή για τοποθέτηση σε συνηθισμένες στο εμπόριο κεραμικές λεκάνες WC, για τον καθαρισμό φροντίδας με νερό του πρωκτού.

### 5. Νομοθεσία εναρμόνισης

Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα προς τη σχετική **νομοθεσία εναρμόνισης της** Ευρωπαϊκής Ένωσης:

#### Οδηγία 2014/53/ΕΕ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 153 της 22/5/2014, σ. 62–106

#### Οδηγία 2011/65/ΕΕ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 174 της 1.7.2011, σ. 88–110

#### Οδηγία 2009/125/ΕΚ

του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 2009 για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα. Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 285 της 31.10.2009, σ. 10–35

#### Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1275/2008

της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού και γραφειακού εξοπλισμού σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας. Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 339 από 18.12.2008, σ. 45–52

### 6. Εφαρμοστέα εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά πρότυπα / Τεχνικές προδιαγραφές

Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά πρότυπα:

ETSI EN 300 328 V2.2.2, EN IEC 63000:2018

Μη εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019, EN 55014-1:2017,

EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-2:2005,

EN 61000-6-3:2007 + A1:11, ETSI EN 301 489-1 V2.2.3, ETSI EN 301 489-3 V2.1.1, ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## DEKLARATA EU E KONFORMITETIT

### 1. Modeli i produktit/Produkti:

Produkti(et): Geberit AquaClean Cama  
Numri(at) e artikullit: 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Prodhuesi:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Zvicër  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Prodhuesi është përgjegjësi i vetëm për lëshimin e kësaj deklarate konformiteti.

### 4. Objekti i deklaratës:

Pajisje shtesë për montim në qeramikat standarde të tualetit, për pastrim me ujë në zonën anale.

### 5. Dispozitat ligjore për harmonizimin e legjislacionit

Objekti i deklaratës i përshkruar më sipër përmbush **dispozitat ligjore përkatëse për harmonizimin e legjislacionit të Bashkimit Evropian:**

#### Direktiva 2014/53/BE

e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 16 prill 2014, "Për harmonizimin e legjislacionit të shteteve anëtare në lidhje me bërjen të disponueshme në treg të pajisjeve radio dhe për shfuqizimin e Direktivës 1999/5/KE"; fletorja zyrtare e BE-së L 153, datë 22.5.2014, f. 62–106

#### Direktiva 2011/65/BE

e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 8 qershor 2011, "Për kufizimin e përdorimit të disa materialeve të rrezikshme në pajisjet elektrike dhe elektronike"; fletorja zyrtare e BE-së L 174, datë 1.7.2011, F. 88–110

#### Direktiva 2009/125/KE

e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, datë 21 tetor 2009, "Për krijimin e një kuadri për përcaktimin e kërkesave të projektimit ekologjik për produktet me ndikim në energji"; fletorja zyrtare e BE-së L 285, datë 31.10.2009, f. 10–35

#### Rregullorja (KE) nr. 1275/2008

e Komisionit, datë 17 dhjetor 2008, "Për zbatimin e Direktivës 2005/32/KE të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit 'Për hartimin e një kuadri për përcaktimin e kërkesave të projektimit ekologjik për pajisjet elektrike dhe elektronike shtëpiake dhe të zyrave me ndikim në energji, në gjendje gatishmërie dhe të fikur", fletorja zyrtare e BE-së L 339, datë 18.12.2008, f. 45–52

### 6. Standardet evropiane të harmonizuara të përdorura / Specifikimet teknike

Standardet evropiane të harmonizuara:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Standardet jo të harmonizuara:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## AB UYGUNLUK BEYANI

### 1. Ürün modeli/ürün:

Ürün/ürünler: Geberit AquaClean Cama  
Kod numarası/ 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
numaraları: 146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Üretici:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
İsviçre  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Bu uyumluluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.

### 4. Beyanın konusu:

Anal bölgenin su ile özenli temizliği/tahareti için kullanılan ve piyasadaki mevcut klozetlere takılabilen ek cihaz.

### 5. Uyum mevzuatı

Yukarıda açıklanan beyan konusu Avrupa Birliğinin geçerli **uyum mevzuatına** uygundur:

#### Direktif 2014/53/AB

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin Üye Devletlerin piyasadaki radyo sinyalli donanımının üretimine ve 1999/5/EG direktifinin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyarlanması hakkındaki 16 Nisan 2014 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 153, 22.5.2014, s. 62–106)

#### Direktif 2011/65/AB

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin elektrikli ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına yönelik 8 Haziran 2011 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 174, 1.7.2011, s. 88–110)

#### 2009/125/AT sayılı direktif

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin enerji tüketen ürünlerin çevreye uygun tasarımı için gereksinimlerin belirlenmesine ilişkin bir çerçeve oluşturulması hakkındaki 21 Ekim 2009 tarihli direktifidir (AB resmi gazetesi L 285, 31.10.2009, s. 10–35)

#### Yönetmelik (AT) No. 1275/2008

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin çalışmaya hazır olma durumunda ve kapalı durumda elektrikli ve elektronik ev ve ofis cihazlarının akım tüketimine dair ekolojik tasarım gereksinimlerini belirlemeye dair 2005/32/AB direktifinin nasıl yürütüleceğine dair 17 Aralık 2008 tarihi direktifi (AB resmi gazetesi L 339, 18.12.2008, s. 45–52)

### 6. Uygulanan uyumlu Avrupa standartları/teknik şartnameler

Uyumlu Avrupa standartları:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Uyumlu olmayan standartlar:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;  
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;  
EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1

Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs

Jona, 02.07.2021

Jörg Schneider  
Head Product Compliance

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

### 1. Модель изделия/изделие:

Изделие(-я): Geberit AquaClean Cama  
Артикульный(-ые) номер(-а): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Производитель:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцария  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Ответственность за составление данной Декларации о соответствии несет исключительно производитель.

### 4. Предмет декларации:

Дополнительное устройство для монтажа на стандартном керамическом унитазе, для щадящего омывания водой анальной зоны.

### 5. Гармонизированные правовые нормы

Вышеуказанный предмет декларации соответствует требованиям применяемых **гармонизированных правовых норм** Европейского союза:

#### Директива 2014/53/ЕС

Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 года о гармонизации законодательства государств-членов о размещении на рынке радиооборудования и отмене Директивы 1999/5/ЕС; Официальный журнал ЕС L 153 от 22.05.2014, стр. 62–106

#### Директива 2011/65/ЕС

Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 года об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании; Официальный журнал ЕС L 174 от 01.07.2011, стр. 88–110

#### Директива 2009/125/ЕС

Европейского парламента и Совета от 21 октября 2009 года, устанавливающая основу для определения требований к экодизайну энергосвязанных изделий; Официальный журнал ЕС L 285 от 31.10.2009, стр. 10–35

#### Предписание (ЕС) № 1275/2008

Комиссии от 17 декабря 2008 года по применению Директивы 2005/32/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении требований к экологической конструкции для энергопотребления в режиме ожидания и выключения электрического и электронного бытового и офисного оборудования; Официальный журнал ЕС L 339 от 18.12.2008, стр. 45–52

### 6. Применяемые гармонизированные европейские стандарты / технические спецификации

Гармонизированные европейские стандарты:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Негармонизированные стандарты:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТАМ ЄС

### 1. Модель виробу / виріб:

Виріб (вироби): Geberit AquaClean Cama  
Артикульний(-и): 146.340.00.1, 146.342.00.1, 146.343.00.1, 146.344.00.1,  
номер(-и): 146.309.00.1, 146.309.00.2, 146.309.00.3

### 2. Виробник:

Geberit International AG  
Schachenstrasse 77  
CH-8645 Jona  
Швейцарія  
+41 55 221 63 00  
product.compliance@geberit.com  
www.geberit.com/declarations

### 3. Одноосібну відповідальність за цю Заяву щодо відповідності несе виробник.

### 4. Предмет декларації:

Додатковий пристрій для встановлення на стандартній сантехніці для гігієнічного вмивання водою анальної зони.

### 5. Гармонізовані правові норми

Описаний вище предмет декларації відповідає вимогам застосовуваних **гармонізованих правових норм** Європейського Союзу:

#### Директива 2014/53/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 16 квітня 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо поставок на ринок радіообладнання та про скасування Директиви 1999/5/ЄС; Офіційний вісник ЄС L 153 від 22.05.2014 р., стор. 62–106

#### Директива 2011/65/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричних і електронних пристроях; Офіційний вісник ЄС L 174 від 01.07.2011 р., стор. 88–110

#### Директива 2009/125/ЄС

Європейського парламенту та Ради від 21 жовтня 2009 року, що встановлює рамки для визначення вимог з екодизайну, які застосовуються до енергоспоживчих виробів; Офіційний журнал ЄС, L 285 від 31.10.2009 р., стор. 10–35

#### Регламент (ЄС) № 1275/2008

Комісії від 17 грудня 2008 року про введення Директиви 2005/32/ЄС Європейського парламенту та Ради з урахуванням нормативних положень вимог екодизайну зі споживання електроенергії електричних й електронних промислових і побутових пристроїв у виключеному стані та в стані готовності; Офіційний вісник ЄС L 339 від 18.12.2008 р., стор. 45–52

### 6. Застосовувані гармонізовані європейські стандарти / технічні специфікації

Гармонізовані європейські стандарти:

ETSI EN 300 328 V2.2.2; EN IEC 63000:2018

Негармонізовані стандарти:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019; EN 55014-1:2017;

EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-2:2005;

EN 61000-6-3:2007 + A1:11; ETSI EN 301 489-1 V2.2.3; ETSI EN 301 489-3 V2.1.1; ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Georg Taubert  
Head Standardisation, Approvals, Regulatory Affairs



Jörg Schneider  
Head Product Compliance

Jona, 02.07.2021